



FREE MONTHLY FILM APPRECIATION SERIES

## 小孩不笨 “I NOT STUPID”

PLAYING FRIDAY, MAY 1 AT 7:30 PM

Presents a Free Monthly Film Appreciation Series

THIS MONTH'S FEATURE

## 小孩不笨 “I NOT STUPID”

**小孩不笨** 以轻松幽默方式探讨新加坡教育制度问题以及一些家庭特有的现象，尤其是父母与孩子间的问题。

(普通話，英文字幕)

*I Not Stupid* portrays the lives, struggles, adventures of three 6th grade pupils who are placed in Singapore's academically inferior EM3 stream. This popular satirical comedy reflects the education system, social values, and attitudes in Singapore. It also touches universal relationship concerns between parents and their children. *This movie is in Chinese with English subtitles.*

**Friday, May 1 at 7:30 pm**  
**The Old Emerson School Building,**  
**238 Highland Avenue, Malden**  
**(Entrance is on Emerald Street)**

NEXT MOVIE on Friday, May 15 at 7:30 pm.

Visit [www.chinesecultureconnection.org](http://www.chinesecultureconnection.org) for movie updates.

FREE ADMISSION • FREE POPCORN • RAFFLE PRIZES

这电影欣赏系列是由史東漢儲蓄银行赞助的。

**Our partner:**

**Stoneham Savings Bank – Malden Branch**  
443 Charles Street, 781-279-8989 [www.stonesav.com](http://www.stonesav.com)



FREE MONTHLY FILM APPRECIATION SERIES

## 一個都不能少 “NOT ONE LESS”

PLAYING FRIDAY, MAY 15 AT 7:30 PM

Presents a Free Monthly Film Appreciation Series

THIS MONTH'S FEATURE

## 一個都不能少 “NOT ONE LESS”

在一所簡陋的地方小学，唯一的老师因母亲病危，需请假一個月。村里唯一可代课的却是一名只有十三岁小学刚毕业的女孩魏敏芝。老师离开前一再叮嘱魏不能让任何学生辍学。可是調皮的张慧科因家里贫穷跑到城里打工。倔強的魏敏芝决意把张慧科从城里找回来。她和班上的学生打工筹路费，单身一人踏上了进城之路。

In a remote mountain village, the only elementary school teacher must leave for a month and the only substitute available is 13 year old, Wei Minzhi. Before the teacher's departure, he warned Wei not to let any student drop out. However, class troublemaker, Zhang Huike, leaves for the city to work. Minzhi, determined to bring him back, hitches to Jiangjiakou City and begins her search for the boy. And so the adventure begins.

**Friday, May 15 at 7:30 pm**  
**The Old Emerson School Building,**  
**238 Highland Avenue, Malden**  
**(Entrance is on Emerald Street)**

NEXT MOVIE on Friday, June 5 at 7:30 pm.

Visit [www.chinesecultureconnection.org](http://www.chinesecultureconnection.org) for movie updates.

FREE ADMISSION • FREE POPCORN • RAFFLE PRIZES

这电影欣赏系列是由史東漢儲蓄银行赞助的。

**Our partner:**

**Stoneham Savings Bank – Malden Branch**  
443 Charles Street, 781-279-8989 [www.stonesav.com](http://www.stonesav.com)